

Phone (en) / Téléphone (fr)/ Llamadas telefónicas (es) / Contactos telefónicos (pt)

| <i>English</i> | <i>Français</i> | <i>Español</i> | <i>Português</i> | <i>Deutsch</i> |
|--|---|--|--|----------------|
| INTRODUCTION | INTRODUCTION | INTRODUCCIÓN | INTRODUÇÃO | . |
| Hello | Allô? | ¿Oiga?/¿Aló/Bueno (AL)?/¿Diga?/¿Dígame?/¿Hable? | Estou?/ Alô...? (br.) | |
| XXX company, how can I help you ? | Société...., j'écoute. | Empresa X, habla X, ¿en qué puedo ayudarle/lo/la? | Empresa.... Fala o (a).... Em que posso ajudar? | |
| I believe that you have dialed a wrong number. | Je crois que vous avez fait un faux numéro. | Creo que se ha equivocado/equivocó de número. | Creio que se enganou no número | |
| Hello, this is, may I speak to ...? | Bonjour, je m'appelle...., puis-je parler à? | Buenos días/Buenas tardes/Buenas noches, me llamo/soy X, ¿podría hablar con X? | Bom dia, Boa tarde, Boa noite, eu chamo-me...poderia falar com...? | |
| Is...available? | Est-ce que est disponible ? | ¿X /El señor X/ La señora X/ La señorita X está disponible? | O (a).. está disponível? | |
| Are you busy? / Am I disturbing you? | Je ne vous dérange pas ? | ¿No le/lo/la molesto? | Estou a incomodá-lo (a)? | |
| Who's calling, please? | Qui est à l'appareil ? | ¿Con quién hablo? | Com quem estou a falar? | |
| May I ask who wishes to speak with him? | Qui le demande ? | ¿Quién lo pide? | Quem gostaria de falar com ele (ela)? | |
| May I have your name, please? / Who is asking for him, please? | De la part de qui? | ¿De (la) parte de quién? | Da parte de quem? | |
| Who may I say is calling? | Qui dois-je annoncer ? | ¿A quién debo anunciar? | Quem devo anunciar? | |
| I'm sorry but ... isn't in at the moment. | Je suis désolé(e) mais ... n'est pas là. | Disculpe/ Lo siento, pero X no está aquí/acá (AL). | Desculpe incomodar mas o (a)... não está por aí hoje? | |
| I'm sorry but ... isn't available at the moment/isn't available right now. | Je suis désolé(e) mais ... n'est pas disponible actuellement. | Disculpe/ Lo siento, pero X no está disponible en este momento. | Desculpe incomodar mas o (a) ...não está disponível neste momento? | |
| Can I take a message? | Puis-je prendre un message ? | ¿Puedo tomar un mensaje/recado? | Pode deixar mensagem? | |

| English | Français | Español | Português | Deutsch |
|---|---|---|---|----------------|
| Can you take a message for him/her, please?/Can I leave a message?/Can you please give him a message? | Pouvez-vous lui laisser un message, s'il vous plait ? | ¿Puede dejarle un mensaje, por favor? | Gostaria de deixar recado? | |
| Can you ask him to call me at, please? | Pouvez-vous lui demander de me rappeler au, s'il vous plait ? | ¿Puede pedirle que me llame/me telefonee al, por favor? | Pode por favor pedir-lhe para ele (ela) me telefonar? O meu número é o... | |
| Can you call back later, please? | Pouvez-vous rappeler plus tard, s'il vous plait ? | ¿Puede volver a llamar/telefonar más tarde, por favor? | Pode ligar mais tarde por favor? | |
| He's/She's still on line. Would you care to wait or leave a message? | Il est toujours en ligne. Souhaitez-vous patienter ou laisser un message ? | Todavía está al teléfono. ¿Desea esperar/aguardar o dejar un mensaje? | Ele ainda está ao telefone. Gostaria de aguardar ou deixar mensagem? | |
| I'm sorry but I can't speak right now. Can I call you later? | Je suis désolé/e, je ne peux pas parler maintenant. Je vous rappelle plus tard. | Lo siento, no puedo hablar ahora. Le/lo/la llamaré más tarde. | Lamento, não posso falar agora. Ligo-lhe mais tarde. | |
| English | Français | Español | Português | Deutsch |
| OTHER | AUTRES | OTROS | OUTROS | . |
| Just one moment please. | Un instant s'il vous plait. | Un momento, por favor. | Um momento por favor. | |
| Please hold the line./Please hold./Stay on line, please. | Restez en ligne s'il vous plait. | Espere/Aguarde en línea, por favor./ No cuelgue por favor. | Aguarde em linha por favor. | |
| Please. | Je vous en prie. | De nada. | De nada. | |
| You're welcome. | Il n'y a pas de quoi. | No hay de qué. | Não tem nada que agradecer. | |
| Could you please repeat more slowly? | Pourriez-vous répéter plus lentement s'il vous plaît ? | ¿Podría repetir más despacio/lentamente, por favor? | Poderia repetir mais lentamente? | |
| I'm sorry, I'm afraid I haven't understood. / I'm sorry I didn't understand well. | Je suis désolé(e) je n'ai pas bien compris. | Disculpe/ Lo siento, no entendí/he entendido bien. | Desculpe, não compreendi bem. | |
| I'll connect/transfer you to someone who speaks English. | Je vous passe quelqu'un qui parle français. | Ahora le paso a alguien que habla español. | Vou passá-lo a alguém que fale português. | |
| Could you spell that for me please? | Pourriez-vous épeler s'il vous plaît ? | ¿Podría (usted) deletrear, por favor? | Poderia soletrar por favor? | |

| English | Français | Español | Português | Deutsch |
|---|--|--|---|----------------|
| How do you spell that?/How do you write that? | Comment ça s'écrit? | ¿Cómo se escribe? | Como se escreve? | |
| I'll transfer your call. / I'll connect you. | Je vous le passe. | Ya se lo/la paso. | Eu vou passá-lo (a) | |
| English | Français | Español | Português | Deutsch |
| MAKING AN APPOINTMENT | PRISE DE RDV | TOMAR CITA | MARCAR UMA REUNIÃO | . |
| When would be the best time for you?/When would it be convenient? | Quel moment vous conviendrait le mieux ? | ¿Cuál es el mejor horario para usted?/ ¿Qué horario le convendría mejor? | Que horário lhe seria mais conveniente? | |
| When would you be available? | Quand seriez-vous disponible ? | ¿Cuándo estaría disponible/libre? | Quando estaria disponível? | |
| I'll change the appointment to ... | Je reporte donc la date du RDV. au ... | Aplazo/Postergo entonces la fecha de la cita para el... | Adio então a reunião para o... | |
| What number can I call you on?/What's your number? | A quel numéro peut-on vous joindre ? | ¿A qué número puedo contactar con usted? | Que número devo contactar para falar consigo? | |
| English | Français | Español | Português | Deutsch |
| CONCLUSION | CONCLUSION | CONCLUSION | CONCLUSÃO | . |
| Thanks, good bye. | Merci, au revoir. | Adiós, gracias. | Adeus, até à próxima. | |
| Thank you for calling. | Merci, d'avoir appelé. | Gracias por su llamada. | Obrigado (a) por me ter contactado. | |
| Very good, I agree/understand. | Très bien, c'est entendu. | Perfecto/Excelente/Muy bien, comprendido/entendido. | Muito bem, compreendido. | |
| I won't keep you any longer. | Je ne vous retiens pas plus. | No le/lo/la retengo más. | Não o (a) prendo mais. | |
| I wish you a very pleasant/good day. | En vous souhaitant une très bonne journée. | Que tenga un buen día. | Tenha um muito bom dia. | |



From:

<https://tools.e-exercises.com/> - Ressources pour les apprenants

Permanent link:

https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=fr:vocabulaire:par_themes:telephone

Last update: 2023/02/14 14:32

